

НАША РЕЧ

БРОЈ 1285. 10. ОКТОБАР 2014.

ЦЕНА: 0,60 ЛЕЈА

НЕДЕЉНИК САВЕЗА СРБА У РУМУНИЈИ

Букурешт:

ДАНИ СРПСКЕ КУЛТУРЕ

**Хор “Корнелије Станковић” из Кикинде
на 90. годишњици Удружења
банатских учитеља**



Интервју

**Вјерослава
Јелисавета ТИМАР,**
правни саветник у
Министарству
наставе

стр. **6**



Фестивали

**Игре и песме
у Парку ружа**

стр. **11**



НЕ УСКРАЋУЈТЕ ДЕЦИ ...

ЕТНИК - СЕМАРТОНЦИ НА ВИСИНИ



Образовање

**Анализе
и осврти**

стр. **12**

Клисура

**Живот уз школско
звонце**

стр. **20**



САВЕТОВАЊЕ МАЊИНСКИХ НАСТАВНИКА

ЧЕКАМ СИНА

За помоћ угроженима од поплава у Србији:

UNIUNEA SÂRBILOR DIN ROMÂNIA

CF 4481721

RO46RNCB0565049294930001

BANCA COMERCIALĂ ROMÂNĂ



Први број недељника "Наша реч" изашао је у Темишвару 5. јануара 1990. године

Издавач: Савез Срба у Румунији, тел/факс: 0256-491754

Адреса редакције: Str. Mangalia nr. 29, 300188 Timișoara, РУМУНИЈА, тел/факс: 0256-498252
e-mail: nasa_rec@yahoo.com

Директор за медије: РАЈКО КОРЊА, главни и одговорни уредник: ЉУБИНКА ПЕРИНАЦ СТАНКОВИЋ,
уредници: ГОРАН МРАКИЋ, ГОРАН МИШКОВИЋ, МИОДРАГ ТОДОРОВ, ГОРАН ГОГА ПАНТИН,
словослагач: ЈАДРАНКА НИКОЛИЋ, секретарица: СВЕТЛАНА БАНДУ.

компјутерски слог: АДРИЈАН НИКОЛИЋ ШУЛЦ

Стални сарадници: Србољуб Мишковић, Иво Мунђан, др Славомир Гвозденовић, протојереј др Бранислав Станковић,
Јадран Кланица, Биљана Герман, Весна Степанов, Милана Петров, Радмила Јана Шакотић

ACEASTĂ PUBLICAȚIE APARE CU SPRIJINUL DEPARTAMENTULUI PENTRU RELAȚII INTERETNICE (I.S.S.N. 1223-0383)

Conform art. 206 din Codul Penal, responsabilitatea juridică pentru conținutul articolului aparține autorului.

СЕДНИЦА РУКОВОДЕЊЕГ САВЕТА ССР

У суботу, 11. октобра, с почетком у 11 часова одржава се, у седишту ССР у Темишвару, седница Руководитељног савета ССР са следећим дневним редом:

1. Усвајање издавачке активности и културних манифестација за новембар и децембар 2014.
 2. Анализа активности ССР - приходи и расходи, за период јануар-септембар 2014.
 3. Административно-организациони проблеми
 4. Разно.
- Предлоге активности својих организација и културних друштава за новембар и децембар 2014. треба предати најкасније до 6. октобра текуће године. **Љ.П.С.**

ПОЛА ВЕКА КЊИЖЕВНОГ КРУЖОКА „ДОСИТЕЈ“

Богата је културна активност Семартонаца о којој сведоче бројни тонски и видео записи, али и књиге.

Из Српског Семартона потекло је доста значајних књижевника наших простора, а монографи га бележе као први сеоски књижевни кружок Срба у Румунији. Много је значајних културних радника из Србије и расејања посетило ово наше место, а остала је забележена и особита веза са Вуковим и Доситејевим музејом.

Тако ће у недељу, 12. октобра у Српском Семартону бити уприличено обележавање пола века књижевног кружка „Доситеј“, са присуством књижевника из других кружока: Белобрешке, Дињаша, Кетфеља, Темишвара.

Књижевно посело предвиђено је за 16 часова, а с почетком у 18 часова биће приређен културно-уметнички програм. **Љ.П.С.**

НА ДАНИМА ЛУДАЈЕ

Тродневна манифестација Кикинђана „Дани лудаје“ овог викенда веома је омиљена и међу Србима у Румунији.

Није реткост да се сваке године у октобру у Кикинду сјате Срби са свих страна, а већ је постала традиција да и понеко наше културно-уметничко друштво или ђачка дружина буду гости на Данима лудаје.

Ове године ће то бити Семиклушани, тачније КУД „Свети Сава“ под вођством Наталије и Георге Мандрана, који ће у суботу, 11. октобра наступити на отвореној

сцени с почетком у 12 часова по локалном времену. Они ће извести игре из Баната и долине Нишаве.

У Кикинди ће овим поводом боравити и званична делегација Савеза Срба у Румунији, тачније Огњан Крстић, председник и Славољуб Аднађ, потпредседник ССР, које на пријему, с почетком у 14 часова по локалном времену, очекује председник Општине Кикинда, Павле Марков. **Љ.П.С.**

СВИНИЧАНИ НА ДАНИМА ГУГУЛАНА У КАРАНСЕБЕШУ

У недељу, 12. октобра КУД „Дунав“ из Свинице гостује у Карансебешу на „Данима Гугулана“.

Како сазнајемо од Николе Кућића, потпредседника ССР и председника Општине Свиница, играчи ће у Карансебешу, под вођством Живице Балача наступити са једночасовним програмом, док ће их пратити оркестар „Браће Балач“.

Са културно-уметничким друштвом у Карансебешу ће бити и Никола Курић, председник Општине. **Љ.П.С.**

ЖЕНСКА ВОКАЛНА ГРУПА „НЕВЕН“ ИЗ ЛЕСКОВЦА ПОСЕТИЛА ТЕМИШВАР

Прошлог петка је наш град посетила Женска вокална група „Невен“ из Лесковца, а прво одредиште било им је седиште ССР.

Примила их је секретар ССР, Златиборка Марков. Поздравивши их, у опуштеној атмосфери уз песму, Лесковчани су Савезу



поклонили једну слику са пејзажем. О историјату Срба на овим просторима пред гостима је говорио Љубомир Степанов, директор издавачке куће ССР, који их је по граду пратио и показао им знаменитости Темишвара, међу којима и Српску саборну цркву. **Љ.П.С.**



Пише:
Љубинка
Перинац
Станков

ВАША ЋЕРКА ЈЕ ДОЖИВЕЛА УДЕС!

Да је лопова било и биће, јасно ми је, али ми никад неће бити јасно докле су у стању да иду и која је машинерија иза оваквог једног догађаја. Подла превара на најнижем нивоу – игра материнским осећањима

Обичан суботњи јесењи дан, у време ручка. За столом моји родитељи и сестра. Звони телефон и мами се један господин представља као доктор Георге Јонеску.

- Ваша ћерка је доживела саобраћајну несрећу. У нашем је Центру, и наде да преживи су мале. Боримо се за њен живот сваке секунде. Било би најбоље да је што хитније

пренесемо у болницу у Букурешт. Нажалост, наша болница је без фондова.

Хеликоптер SMURD-а чека на полетање, али треба да уплатите суму од 250.000 рона.

Забележите рачун. И госпођо, сваки секунд је пресудан. Од

Вас зависи да ли ће Вам ћерка живети или не...

- Ох, Боже... али...

Човек са друге стране жице није јој дозволио ни да се прибере нити да било шта додатно пита, него је без милости наставио:

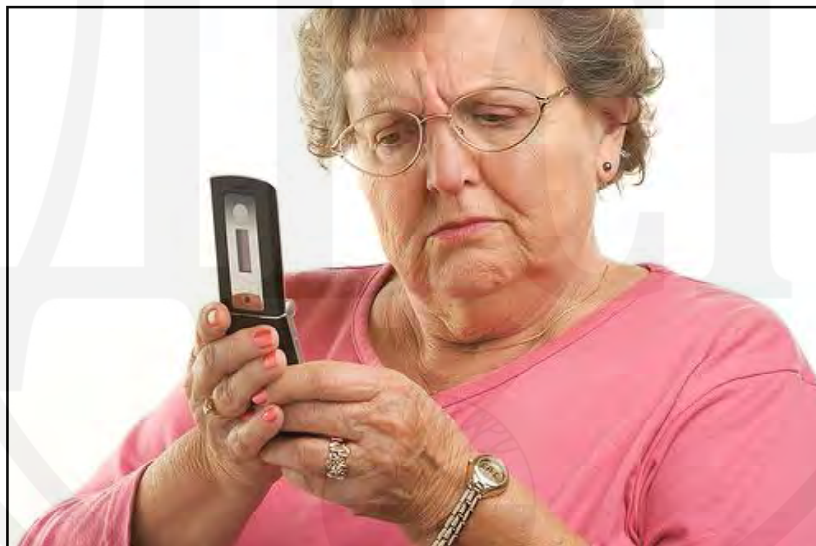
- Дајте ми пуно име Ваше ћерке и адресу да могу да јој пронађем здравствени картон у компјутеру.

Срећом фиксни телефон код мојих је старијег типа, такав да сви у соби малтене чују шта ко прича, и то је овог пута била срећна околност. Сестра је, једина прибрана међу њима, истог трена узела мобилни у руке и назвала ме, уверивши се да сам код своје куће и да ми није ништа.

Иако ме је за минут мама чула, иако смо се за пола сата уживо и виделе, дуго није могла да дође к себи, јер су јој се, како она каже, „ноге одузеле“.

Превара коју помињем и која се мојим родитељима стварно десила једна је од најподлијих начина да се од старијих људи намештаљком извуку паре.

И ништа им није свето, не питају се ове варалице и барабе, да ли је у питању болесна особа, да ли је можда овакав шок за срчане болеснике можда фаталан... Шта би било да ми сестра није била код куће, или да сам можда тог тренутка ја била на некој седници са искљученим



телефоном?

Да је лопова било и биће, јасно ми је, али ми никад неће бити јасно докле су у стању да иду и која је машинерија иза оваквог једног догађаја. Неко ту врло спретно барата нашим подацима, јер је преварант знао да мама има ћерку, а не сина, а није се либио ни да од престрављене мајке искамчи и адресу и моје личне податке.

Подла превара на најнижем нивоу – игра материнским осећањима.

П.С: И пошто ово није измишљена прича, добро је да знате: SMURD хеликоптери не наплаћују превозе болесника, ако се који инвентивни лопов и на вашу породицу намери.

“Твин Пикс” поново јаше

“Твин Пикс” Дејвида Линча и Марка Фроста трајао је две сезоне 1990. и 1991. године и бавио се ФБИ агентом који је истраживао убиство краљице матуре у малом, измишљеном граду Твин Пикс.

- Мистериозни и посебни свет “Твин Пикса” сада нас зове назад. Узбуђени смо и нека шума буде са вама - поручили су Линч и Фрост у заједничком саопштењу.



Линч ће режирати свих девет епизода, а такође ће бити сценариста и продуцент нове серије са Фростом.

Нова серија биће смештена у садашње време и пружиће “дуго очекиване одговоре”, саопштио је Showtime.

Снимање серије почиње 2015. али се за сада не зна да ли ће се оригинална поставка

у којој су били Кајл Меклахлан, Шерилин Фен, Лара Флин Бојл, вратити.

“Пацке” Брисела због Руса и КиМ

ИЗВЕШТАЈ Европске комисије о напретку Србије „скројен“ је на седамдесетак страна и генерално је позитивно обојен, али ће три области и даље бити третиране као проблематичне: примена Бриселског споразума, правосуђе и људска права, као и усклађивање наше спољне политике са ЕУ - сазнају „Новости“.

Према нашим информацијама, тек ће се знати хоће ли у овом извештају бити експлицитне препоруке Европском савету да што пре, по могућству до краја године, одобри отварање првих преговарачких поглавља. Пре него што га одлазећи комесар за проширење Штефан Филе представи јавности, финалну верзију усвојиће Колегијум комесара ЕК, који и треба да донесе одлуку да ли ће бити уграђена формулација да је „Србија зрела да отвори прва поглавља већ у децембру“.

ОДНОСИ СА КОСОВОМ

Поглавље 35, које се односи и на нормализацију односа са Приштином, добиће оцену плус-минус. Позитивно ће бити оцењени досадашњи напори у имплементацији Бриселског споразума, али биће и изнет низ замерки за кашњење у интеграцији српског правосуђа са севера Косова у приштински систем. ЕК ће затражити и што хитнији наставак дијалога.

СУДСТВО И ТУЖБЕ

Европска комисија ће нагласити и да Србија мора да побољша ефикасност и независност правосуђа, биће констатовано да је у Суду за људска права у Стразбуру

поднето највише притужби наших грађана, као и да је незадовољавајућа доступност правде, односно да становништво у појединим деловима земље мора да путује и 80 километара до првог суда.

Ипак, министарка без портфеља задужена за ЕУ Јадранка Јоксимовић каже, за „Новости“, да очекује позитивну оцену послатих акционих планова за поглавља 23 и 24:

- То су питања где смо доста урадили и радимо - реформа правосуђа, почетак реформе државне администрације, као и напредак у поштовању мањинских права, али и борби против корупције.

БЕЗ НОВИХ ЧЛАНИЦА

Извештај о напретку пратиће и документ стратегија проширења за 2014-2015, где се очекује да ће бити наглашено да у наредном периоду неће бити пријема нових чланица, али да се процес интеграција наставља.

СПОЉНА ПОЛИТИКА

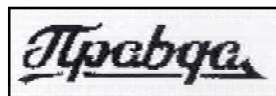
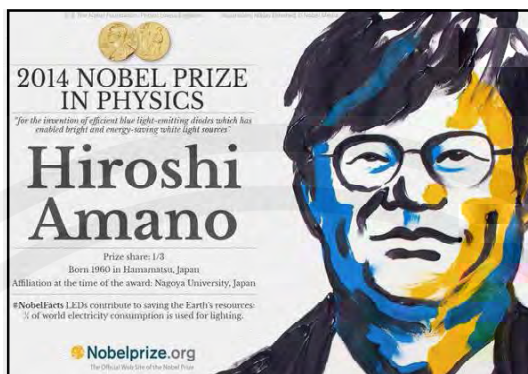
У документу неће бити директног захтева да уведемо санкције Русији, али ће се тражити већи ниво усклађености наше спољне политике са ЕУ, а препорука ће бити да „обратимо више пажње на координирање са акцијама и одлукама Брисела“.

- Примедбе би могле да се односе на потребу усклађивања са трећим енергетским пакетом који се тиче „Јужног тока“ - наглашава министарка Јоксимовић.

Д.М.

Јапански истраживачи Исаму Акасаки, Хироши Амано и Шужи Накамура јесу добитници Нобела за физику за 2014. годину.

Комитет за доделу Нобелове награде доделио је ово признање у уторак за изум електролуминесцентних диода. (LED, н.р.). Како стоји у коминикеу Академије наука у Шведској, тројица научника награђени су за „изум диода које емитују плаво светло и дозвољавају развој беле светлости.“



Прилози за руске рањенике

Гад је донео за руске рањенике: 130 кг брашна, 116 кг кромпира, 107 кг пасуља, 95 кг лука, 7,5 кг сланине, 754 комада јаја, 3.350 леја итд.

19. април 1945.



Војвођанско вече у Континенталу

У оквиру сарадње угоститељских комплекса Континентал из Темишвара и Нарвик из Кикинде, војвођански угоститељи приређују 14. новембра у Континенталу „Војвођанско вече“.

13. новембар 1981.



На октобарским сусретима

Између 18. и 23. октобра српски писци из Темишвара боравили су у Београду и другим градовима Србије, где су учествовали на књижевним манифестацијама.

2. новембар 1991.

ВАНЗЕМАЉСКИ БРОД ИЛИ ЦРВЕНИ ТРГ

Доказана је ствар да су Темишварци људи са смислом за хумор када се нешто ново појави у граду, или када трг какав је онај код Старе Општине из ужег центра града промени свој изглед.



Чим су опазили фотографију направљену из ваздуха и објављену на сајту opiniatimisoarei.ro, Темишварци су кренули са опаскама и смисленим вицежима на рачун новог попличавања Трга.

Ево у наставку неколико досетки где су се Темишварци опробали у смислу за хумор:

„Предлажем да се зове Глатки трг“

„Што нисте извадили споменик, да може боље да се центрира трг“.

„Личи на ванземаљски брод, али није. Нема светлуцаве фарове. То је то. Нећемо ми тако постати туристички град.“

„Учићемо у књигу рекорда као највећа мета у свету“

„Бар имамо и ми Црвени трг. Ионако нам неће долазити Бечлије, нека дође Путин“.

„ПУПАК СВЕТА“

„Доћи ће Спилберг да сними наставак „Блиског сусрета треће врсте!!!“

Превео и приредио: Горан Мишковић

Вјерослава Јелисавета ТИМАР,
правни саветник Министарству наставе и истраживања

Лична карта:

Место рођења:

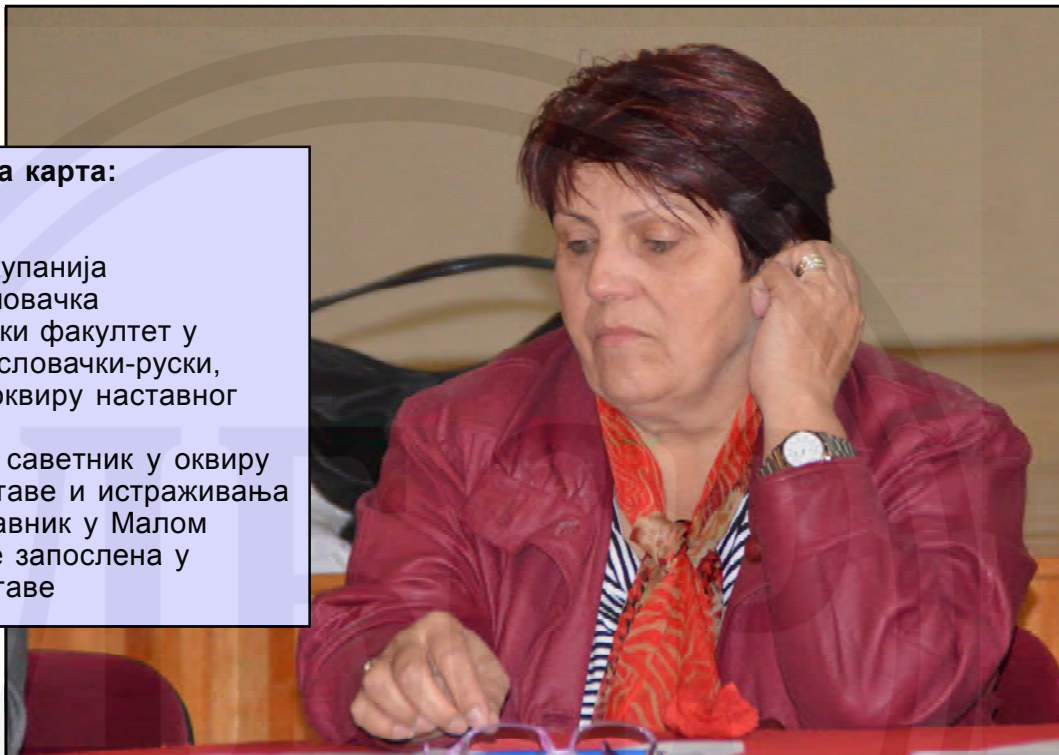
Надлак, арадска жупанија

Националност: словачка

Студије: Филолошки факултет у
Букурешту, одсек словачки-руски,
мастер студије у оквиру наставног
менаџмента

Функција: правни саветник у оквиру
Министарства наставе и истраживања

Радила као: наставник у Малом
Перегу, од 1995. је запослена у
Министарству наставе



НЕ УСКРАЋУЈТЕ ДЕЦИ МОГУЋНОСТ ДА СТУДИРАЈУ НА МАТЕРЊЕМ ЈЕЗИКУ!

• Зна се да школе са наставом на језику националних мањина похађају, као што је и логично, мањинци, којих има све мање • Нажалост, чак и у таквој ситуацији, неки родитељи се опредељују да упишу своју децу у школе са наставом на румунском језику, а то је, са моје тачке гледишта, врло погрешно и погубно • Нашој деци су путовања у матицу од велике користи, јер им се пружа прилика да дођу у контакт са живим језиком мањине којој припадају •

• Које је тренутно стање наставе на матерњем језику мањина у Румунији? Шта се променило боље или горе у последњих неколико година?

Неке су се ствари очигледно промениле. Ако причамо о негативној страни, онда морамо обавезно истаћи све мањи број ђака у одељењима где се настава одвија на матерњем језику, као уосталом и мали број

полазника. Додуше, то је општи друштвени проблем, али га ми, представници националних мањина, много суровије осећамо. Сусрети наставника су врло битни у том контексту, јер, ето, имамо прилику да отворено говоримо о свим проблемима са којима се суочавамо. Ово је други пут да се ми, наставници мањина словенског порекла, састајемо да бисмо дебатовали.

• О којим се мањинама ради?

Ради се о наставницима који предају српски, чешки, словачки и хрватски језик у школама на Западу Румуније. Саветовање се, као што добро знате, одржало у пријатном амбијенту гимназије „Доситеј Обрадовић“. Врло је битно да се састанемо бар једном годишње и видимо шта треба да се ради. На овом, последњем састанку, разговарали смо о резултатима наших ђака на националним такмичењима, о статистикама које су сачиниле школске управе и условима организације нове олимпијаде националног карактера, имајући у виду да Чеси, Словаци и Срби учествују заједно на дотичном такмичењу.

• Како бисте оценили ниво познавања матерњег језика данашњих ђака?

Наравно, ниво није завидан. Зна се да школе са наставом на језику националних мањина похађају, као што је и логично, мањинци, којих има све мање. Нажалост, чак и у таквој ситуацији, неки родитељи се опредељују да упишу своју децу у школе са наставом на румунском језику, а то је, са моје тачке гледишта, врло погрешно и погубно.

Родитељи који то раде нису свесни да ускраћују сопственом детету могућност да одрасте у две културе, да стаса учећи паралелно два језика. Сва деца која похађају мањинску наставу богатија су за један језик, што није мала ствар. Наравно, врло је корисно да се учи енглески, француски или немачки, али матерњи је превасходан.

Нажалост, интересовање за неговање матерњег језика је опало у последње време и није ми јасно због чега. Матерњи језици уживају у нашој држави иста права као и румунски језик, а признати су и на европском нивоу. У закључку, велика је штета што неки родитељи не уписују своју децу у школе где се настава одвија на матерњем српском, чешком или словачком, јер их на тај начин духовно осиромашују.

• Сматрате ли да су матичне државе довољно ангажоване по питању очувања идентитета националних мањина?

У Словачкој постоји један Национални центар који се бави проблематиком дијаспоре и одржава врло успешну сарадњу са словачком мањином у Румунији. Убеђена сам да и у Србији постоји слична институција.

Наравно, матичне државе би могле да нам помажу више, поготово када се ради о организацији путовања и кампова у Србију, Чешку или Словачку. Нашој деци су таква искуства врло корисна, јер им се пружа прилика да дођу у контакт са живим језиком мањине којој припадају.

Није исто говорити српски у школи или у породици, и говорити га у стопостотно српском окружењу. На тај начин деца уче нове речи и изразе, усавршавају своја знања и стичу нова пријатељства, која често одржавају преко друштвених мрежа.

Горан Мракић





Букурешт

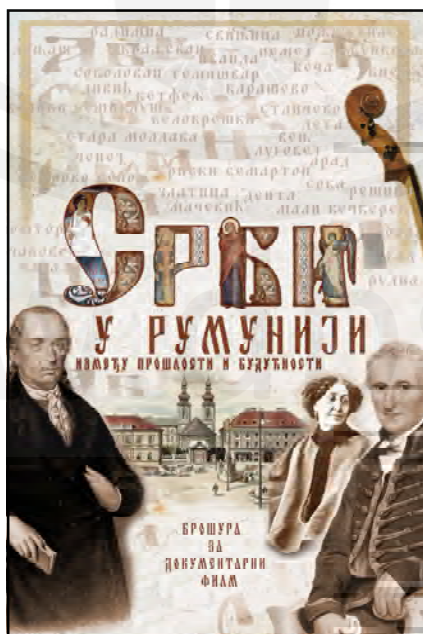
ДАНИ СРПСКЕ КУЛТУРЕ

Пут аутобусом од Темишвара до престонице понекад може да буде веома дуг и напоран. Нарочито када набасате на возача који умишља да је најмање доктор наука, који зна све најбоље и дели савете свима у аутобусу. Но, упркос томе, на „Дане српске културе у Букурешту“ су се упутила овог пута три друштва из Баната: КУД „Свети Ђорђе“ из Станчева, тамбурашки оркестар „Златна суза“ из Дињаша и КУД „Коло“ из Арада. Уз њих, за главни град Румуније је кренуло и неколико представника Савеза са логистичком подршком за манифестацију.

Након једне пропатоване ноћи и мрцварења по

бензинским пумпама, експедиција младих играча и мало старијих тамбураша стиже у Букурешт и са широког булевару Киселеф, аутобус уморно скреће ка хотелу „Тријумф“. Скривен иза парка од буке аутомобила, хотел дочекује путнике некако са осећајем предратне лепоте и тишине. На рецепцији готово све делује као да је здање спремно за снимање неког филма чија се акција дешава између два светска рата. Једино шаролики проспекти на улазу вам нуде разне дестинације за угодан провод и враћају вас у букурештанску садашњост.

Стотинак метара северно од хотела налази се Тријумфална капија поред које



се пролази ка Музеју села „Димитрије Густџ“. Изграђен 1922. у част победе Румуније у Првом светском рату, са својих 27 метара висине, споменик делује стварно импозантно, чак и обавијен платном због реновирања. Неколико стотина метара даље, булеваром Киселеф, стиже се убрзо до Музеја села „Димитрије Густџ“ где су се и одржали овогодишњи

„Дани српске културе“. Смештен између језера Херестрау и просторног булевара, Музеј села са својих 223 зграде (40 кућа брвнара, 165 помоћних домаћинских зграда и три цркве) заузима око 9 хектара. Румунски краљ Карло II је званично отворио музеј 1936. године и од тада он представља незаобилазну туристичку дестинацију у Букурешту. Музеј има веома богату активност. Овде се годишње одржавају разне културне манифестације као што су Сајам народне радиности, креативна колонија „Лето на улици“, Фестивал зимских обичаја, али и разне манифестације представљања културе разних народа, које организују углавном дипломатска представништва дотичних држава у Букурешту.

У суботу, нешто после 11 сати, у сали „Виорел Попа“ је била отворена манифестација „Дани српске културе у Букурешту“. Горан Гвозденовић, отправник послова Амбасаде Србије у Букурешту је говорио о српско-румунским културним

односима, др Славомир Гвозденовић је представио присутнима издаваштво Савеза Срба, док је др Октавија Неделку причала о најновијем румунско-српском приручнику. У име Департмана за међуетничке односе, Родика Прекупецу је одабраним речима говорила о сарадњи са Савезом Срба, а Борислав Велимировић је обавестио

присутне о програму „Дана српске културе“.

Истом приликом представници Савеза су доделили захвалнице за учешће у хуманитарној акцији прикупљања помоћи за угрожене од поплава у Србији. Биле су поменуте познате личности које су свесрдно помогле у кампањи: новинари Кристина Либерис, Јулијана Марчук, Каталин Штефанеску, глумица Маја Моргенштерн, режисер Синиша Драгин, бивши спортски асови Иван Пацајкин и наравно Миодраг Белодедић, Драган Царановић власник ресторана „Таверна србулуј“, Драган Крстић из Румунско-српске лиге пријатељства и други.

Први део манифестације завршен је пројекцијом документарног филма „Срби у Румунији“ чији је аутор потписник ових



Потресне фотографије о страдању преко 4.500 Срба нису могле оставити равнодушног ниједног посетиоца изложбе

редова.

Други део манифестације је представљала изложба фотографија „Арадска тврђава – логор за Србе у Првом светском рату“ аутора Љубомира Степанова који је говорио о страдању српских интернираца у аустријском логору у граду на

Моришу. Потресне фотографије о страдању преко 4.500 Срба нису могле оставити равнодушног ниједног посетиоца изложбе. Иако су бројни извори који говоре о Голготи Срба на овим просторима, мало се зна о трагедији Срба у Араду од пре готово сто година, те је тим више неопходно ову изложбу приредити у што више места. Да се не заборави!

На сцени Музеја села наступили су прво ансамбл „Коло“ са сплетом народних игара из Срема. Док су млади Арађани

играли, до сцене се појавила једна групица старијих Американаца, који су почели да аплаудирају и вичу: „Very nice! Romanian folklore!“, све док им неко од аутохтоне публике није рекао: „This is Serbian folklore, not Romanian!“

Тек тада су сироти Амери били збуњени и на њиховим лицима се могло јасно приметити да ништа нису схватили... Но, аутохтони гост музеја је само одмахнуо руком и окренуо се са осмехом ка сцени да ужива у звуцима тамбуре и народним песмама које су изводили чланови „Златне сузе“ из Дињаша. Када су почели Станчевци да играју

„Шумадију“ и игре из Пирота у кореографији Душана Миладинова – Бурдија, некако су се у публици створили два-три Јапанца, који су се само смешили и шкљоцали својим фото-апаратима причајући међу собом као да су се свађали.



за учеснике „Дана српске културе“ показао претесан.

Вече у ресторану „Таверна србулуј“ је посебан доживљај. Нарочито кад се искомбинује готово немогуће – тамбурице и трубе. Кад се све то зачини и добром храном, онда није ни чудо што се резервисани део ресторана



Други дан манифестације је био практично реприза српске песме и игре на сцени у Музеју села, само што су овог пута чланови КУД „Свети Ђорђе“ играли кореографије „Лесковац“ и „Шумадију“, а КУД „Коло“ из Арада сплетове „Београд“ и „Лесковац“.

Тамбураши су на крају окупили на позорници све учеснике „Дана српске културе“ и са неколико сјајно интерпретираних песама попримили аплаузе публике из летње баште.

Рајко Корња



ЕТНИК - СЕМАРТОНЦИ НА ВИСИНИ

Прво издање Фестивала фолклора националних мањина - "Етник" одржано је у суботу 4. и недељу 5. октобра у темишварском Парку ружа. Током два фестивалска дана на истом месту био је организован гастрономски фестивал, а дуж алеја парка, посетиоци су могли да разгледају штандове на којима су били изложени експонати народне радиности мањина. Велики број Темишвараца, љубитеља песме и игре, традиције и културства, са интересовањем је пратио одвијања на сцени и око ње. Фестивал мањина *Етник*, организован је под покровитељством Муниципија града, Општине града, Дома културе и Градског савета мањина из Темишвара са циљем да се промовишу изворни народни фолклор мањина које заједно живе у Банату. Учесници дводневног фолклорног дела манифестације били су: Фанфара Биг Бенд, Немачки ансамбл "Hanschenkleim", "Алтона" Македионци-Арумуни из Черне, Романо и Ромска играчка група из Магуре, Ансамбл игара Палестинаца, Професионални ансамбл "Тимишул" са солистима, бугарски ансамбли "Славјак" из Темишвара и "Палученка" из Старе Бешенове, мађарска друштва "Bobita", "Eszterlanc" и Оркестар цитри "Bokreta", Хор "Shalom" јеврејске заједнице и КУД "Калена", представници Украјинаца. У оквиру културно-уметничког програма, српску мањину из Румуније ове године су представљали: Коло српских сестара "Круна", КУД "Круна" из Српског Семартона и ОК Бенд из Темишвара. На штанду намењеном српској мањини, Савез Срба у Румунији изложио је своја издања, а чланице Кола српских сестара "Круна" из Српског Семартона приредиле су изложбу народне радиности, која се састојала од

стarih ручних радова, ћилима, кецеља, српских народних ношњи. За ову прилику вредне руке семартонских домаћица припремиле су разноврсне специјалитете, колаче специфичне за околину из које долазе: василице, гибанице са лудајом и са вишњама, штрудле са маком, орасима и рогачем, итд. Наш штанд је посетио председник Савеза Срба, Огњан Крстић, који је са Семартонцима разговарао и похвалио њихово залагање и труд на очувању српске културе, традиције и обичаја на овим просторима. У оквиру овогодишње манифестације недељни програм отворио је ОК Бенд извођењем неколико српских народних кола. Овај млади оркестар у саставу: Себастијан Струца, Марко Банду, Саша Панић и Бојан Лазаров, пратио је вокалну солисткињу Златицу Панић, која је отпевала две народне песме: *Зелене очи* и *Одакле си селе*. Наступ девојака и момака чланова КУД "Круна" Српског Семартона, под вођством уметничких руководица и кореографа Весне Чолаковић Струца и Миливоја Мишкова, публика је са одушевљењем пратила и на крају наступа их наградила дугим аплаузом. Они су припремили и представили два сплета српских народних игара из *Беле Паланке* и *Шумадије* у кореографији Сенадина Крстића и Душана Миладинова. У име Кола српских сестара "Круна" из Српског Семартона, Темишварце је поздравила, госпођа Живка Живанов. Она је у пар речи описала српски штанд и позвала све заинтересоване да га посете, да се увере како Срби чувају и негују своју традицију, чиме је завршено српско овогодишње, врло успешно представљање на првом издању фестивала посвећеном мањинама и гастрономији.

Миодраг Тодоров



САВЕТОВАЊЕ МАЊИНСКИХ НАСТАВНИКА

Предложено је да представници мањинских група у парламенту Румуније подрже амандман број 1 од 5. јануара 2011, који се односи на минималан број ученика потребних за оснивање једног одељења.

Одлучено је, такође да се сачини и пројекат о финансирању поновног штампања мањинских уџбеника и превођењу постојећих румунских уџбеника на језике националних мањина

Прошлог викенда се у Српској гимназији „Доситеј Обрадовић“ у Темишвару одржало Саветовање мањинских наставника, то јест методиста за српски, бугарски, чешки, словачки и хрватски језик. Скуп је окупио неколико десетина просветних радника из жупанија Тимиш, Караш Северин, Арад и Бихор.

АНАЛИЗЕ И ОСВРТИ

Свечано отварање је било заказано за петак, 3. октобра, у свечаној сали. Присутне је на самом почетку поздравио Јадран Кланица, директор Српске гимназије „Доситеј Обрадовић“, а реч је у наставку припала Ференцу Халасу, генералном инспектору Школског тимешког инспектората, који је изнео све што је предвиђено за дебату: проблем наставе на

матерњем језику, ситуацију уџбеника и организовање школских олимпијада. Жељко Станков, школски инспектор, одговоран за српску мањину у жупанији Тимиш, обратио се учесницима у својству координатора Саветовања, док је Огњан Крстић, председник Савеза Срба у Румунији, поздравио све присутне у име организације коју предводи, истакавши да је она поносна што може да угости наставнике и методисте језика мањина словенског порекла са Запада Румуније. Инспектор Министарства румунске наставе, Вјерослава Тимар, се на самом крају уводног дела обратила са неколико речи, подвукавши важност одржавања и побољшања наставе на матерњем језику, неопходне за идентитарни и културни опстанак сваке заједнице. „Врло је битно да се састанемо бар једном

годишње и видимо шта треба да се уради. Спровешћемо анализу резултата наших ђака на националним такмичењима, проверићемо статистику које су сачиниле школске управе и разговараћемо о условима организације олимпијаде националног карактера, на којој учествују Чеси, Словаци и Срби“, закључила је госпођа Тимар.

Учесници су у наставку представили извештај активности и изнели ситуацију са терена. Као што је свима већ добро познато, мањинска одељења се суочавају са недостатком ученика и, у неким случајевима,

мањинских посланика се очекује интензивнија активност по том питању и проналажење решења за одељења којима прети гашење или укидање.

Одлучено је, такође, да се сачини и пројекат о финансирању поновног штампања мањинских уџбеника и превозињу постојећих румунских уџбеника на језике националних мањина, што је врло битно за одржавање наставе.

Као последњи предлог дошао је и тај да наставници разних специјализација могу ићи на усавршавање у матичне државе. Наравно,



незаинтересованошћу родитеља да упишу своју децу у школе где се настава одржава на језику националних мањина.

ЗАКЉУЧЦИ И РЕШЕЊА

На Саветовању је предложено да представници мањинских група у парламенту Румуније подрже амандман број 1 од 5. јануара 2011, који се односи на минималан број ученика потребних за оснивање једног одељења.

Нажалост, овај предлог о закону није био прихваћен до сада, тако да је положај наставе на језику мањина додатно отежан. Многе српске школе су се угасиле, а број полазника је у константном опадању. Од

очекује се и већа подршка свих матица по питању очувања језика и идентитета народа у расејању.

У недељу, 5. октобра, с почетком у 9 часова, у истој свечаној дворани гимназије „Доситеј Обрадовић“, била је организована радионица, на којој се разговарало о тематици за предстојеће олимпијаде и остала ваншколска такмичења намењена ученицима који студирају на језицима националних мањина.

Након заједничког ручка, саветовање је било приведено крају, да би се у 14.30 изнели коначни закључци и поделила задужења присутним наставницима.

Горан Мракић



ДЕВЕДЕСЕТ ГОДИНА УДРУЖЕЊА БАНАТСКИХ УЧИТЕЉА

Удружење банатских учитеља је у суботу, 4. октобра у сали за представе темишварског колеџа „Јон Виду“, обележило својих деведесет година постојања. Ово

провели у Банату, трудећи се да описмене и на животни пут изведу генерације и генерације ђака.

Свечану седницу и промоцију књиге



славље било је посвећено свим наставницима који су свој радни век

посвећене наставницима у Банату, отворио је председник Удружења банатских учитеља,

Димитрие Георге Раду, који је после поздрава присутних, у свом обраћању истакао значај славља просветних радника Баната. Уз Удружење учитеља Баната тим поводом су били и представници Удружења учитеља из Караш Северина, Арада, Бихора, Муреша, Генералног удружења учитеља Румуније, као и представници Удружења учитеља из Војводине и Тимока.

Својим присуством, свечаност банатских просветара, увећао је и председник ССР Огњан Крстић, који је, поздравивши присутне, у свом обраћању изразио посебно

свог мркова“ и „Ајде Като, ајде злато“. Гости из Кикинде су програм наставили „Ругалицом“ Јосипа Славенског, „Сплетом српских народних песама“ у аранжману Бојана Станковића, песмом на мађарском језику „Дана-дана“ Бардоша Лајоша и „Српкињом“ Исидора Бајића.

Певачко друштво просветних радника из Темишвара „CANTEMUS BANATUM“ извели су обрађене народне и духовне песме домаћих композитора и дела у аранжману Јоана Јанкуа Хорвата, „У кући мога оца“ Димитрија Бортњанског, „На



поштовање према наставничком позиву.

Епицентар годишњице Удружења банатских учитеља био је заједнички концерт хорова „CANTEMUS BANATUM“ из Темишвара и Кикиндског певачког друштва „КОРНЕЛИЈЕ СТАНКОВИЋ“. Први су се публици, присутној у сали за представе темишварског колеџа „Јон Виду“, представили гости из Кикинде, који су у програму имали три духовне композиције и „Другу рукует“ Стевана Стојановића Мокрањца, затим се Хору из Кикинде придружио бард тамбурашке музике Милан Прунић Дума и заједно су отпевали две староградске песме „Већ одавно спремам

бунару“ Аугустина Бене и „Марие, Марие“ Николаја Поповића. Српску песму „Мој каранфиле“ Вадима Шумског и румунску песму „Јак-аша“ Симеона Николескуа, отпевали су заједно оба хора.

Диригенти су били Ева Француски Арањош из Кикинде и Јоан Јанко Хорват из Темишвара.

Присутни гледаоци у сали темишварског колеџа „Јон Виду“ су дуготрајним аплаузима наградили извођаче, па им је, на крају програма, отпевано „На многаја лџета“ на оба језика.

Горан Гога Пантин

САРАДЊА СА ФИЛОЛОШКИМ ФАКУЛТЕТОМ У НИШУ

На позив декана Филолошког факултета у Нишу, проф. др Горана Максимовића, двочлана делегација у саставу: инж. Огњан Крстић - председник ССР и проф. др Миља Н. Радан, члан Управног одбора Филолошког, историјског и теолошког факултета и председник Организационог одбора скупа, били су у радној посети Филолошком факултету у Нишу.

На састанку, одржаном у понедељак 6.

октобра у Нишу донете су и финалне одлуке у вези са припремом научног скупа који ће се у Темишвару на Западном универзитету одржати од 17. до 19. октобра, а установљени су и конкретни видови сарадње између два факултета,

односно између Филолошког факултета у Нишу и Савеза Срба у Румунији.

ФФ у Нишу заступали су: проф. др Горан Максимовић, декан ФФ, проф. др Снежана Милосављевић Милић, продекан, проф. др Јордана Марковић, проф. др Надежда Јовић, проф. др Марина Јањић - испред Департмана за српски језик ФФ, проф. др Данијела Поповић - Департман за српску књижевност, и доц. др Ирена Цветковић Теофиловић - управник Центра за учење српског језика као страног са ФФ Нишу.

Након договора о последњим детаљима везаним за организацију скупа, највећи део разговора посвећен је изналажењу конкретних начина и видова сарадње између ФИТФ са Зап. унив. у Темишвару и ФФ у Нишу, односно сарадње између ФФ Ниш и ССР.

У оквиру сарадње двају факултета, која

ће се одвијати по склопљеном Уговору о сарадњи између Нишког и Западном темишварског универзитета, договорено је следеће: заједничко организовање Међународног научног скупа сваке године наизменично (једне године у Темишвару, друге године у Нишу); додељивање једносеместралних стипендија на ФФ у Нишу студентима који студирају српски језик и књижевност на ФИТФ у Темишвару; размена

гостујућих професора; реципрочно штампање научних радова професора, доктораната и студената у стручним публикацијама двају факултета и учешће наставног особља двају факултета на научним скуповима, симпозијумима,

конференцијама које организују ФФ и ФИТФ; укључивање стручњака са Нишког ФФ у истраживачке пројекте *Центра за научна истраживања и културу Срба* при Савезу Срба у Румунији (истраживање језика, књижевности, обичаја, историје, црква Срба из Румуније); коменторство у оквиру докторских студија; размена студената; укључивање ФФ у рад новооснованих центара за учење и усавршавање знања српског језика у Решици, Великом Семиклушу, Малом Бечкерек, Старој Молдави, тако што ће допринети училима, наставним кадрам и наставним програмом.

Био је ово радни сусрет обострано користан и шта је најважније, са доста лепих вести за студенте и професоре темишварске Србистике.

Љубинка Перицац Станков





ТЕМИШВАРЦИ ПОЗВАНИ НА „ДАНЕ ЛУДАЈЕ“

Традиционална манифестација наших комшија из Кикинде доспела је ове године до свог 29. издања. Прошлог уторка је на Западном универзитету у Темишвару била организована конференција за штампу, на којој су Темишварци били позвани да посете оближњи банатски град, познат по здепастој, помало и незграпној биљци лудаји.

Пре него што се карневалска поворка запутила према центру Темишвара, „Дани лудаје“

представљени су на Западном универзитету. Бираним речима о овој туристичкој манифестацији говорили су проректор Отилија Хедешан,

Лазар Манојловић, генерални конзул Републике Србије у Темишвару, Огњан Крстић, председник Савеза Срба у Румунији и Станислава Хрњак, чланица Општинског већа Кикинде, задужена за културу, образовање и информисање, која је говорила о богатом програму предстојеће манифестације: „Већ традиционално сви посетиоци ће током трајања програма моћи да уживају у гастрономским

специјалитетима, посебно акценат стављамо на пите од лудаје. Такође, припремљен је богат културни и забавни програм, прилагођен свим старосним категоријама, од најмлађих који ће моћи да уживају у маскенбалу предшколаца, до музичких концерата у вечерњим сатима. Централни део манифестације заказан је за суботу 11.октобра, када ћемо мерити најтежу и најдужу тикву и прогласити победника“ -

рекла је Хрњакова.

Промоција 29. манифестације „Дани лудаје“ која ће трајати од 9. до 12.октобра, одржана је у Темишвару и на улицама града. На



потпуно другачији начин, који ни једног пролазника није оставио равнодушним, костимирани малишани из вртића и чланови АДЗНМ „Гусле“ уз песму и музику, делили су пролазницима укусне пите од бундеве и позвали их да буду гости Кикинде. Уједно је најављено и отварање граничног прелаза Наково - Лунга, од 11. до 13. октобра.

Горан Гога Пантин

Свети Николај Српски

Преп. Харитон исповедник

Угледан и благочестив грађанин града Иконије. Запојен духом своје земљакиње св. Текле Харитон јавно исповедаше име Христово. Када поче љуто гоњење хришћана у време цара Аврелијана, Харитон одмах би изведен на суд пред хегемона. Рече му судија, да се поклони боговима (т.ј.

идолима), на што му Харитон одговори: „сви ваши богови су бесови, који су негда због гордости свргнути с неба у ад преисподњи“. И објави Харитон јасно веру своју у јединога живог Бога, Творца свега, и Господа Исуса Спаситеља људи. Тада нареди хегмон, те бише и истјазаваше тело Харитоново у толикој мери, да му цело тело беше покривено ранама, и све беше као једна рана. После зле смрти Аврелијанове, која злотвора постиже у то време, Харитон би ослобођен мука и тамнице. Он се упуту у Јерусалим. На путу га ухвате разбојници, од којих се Промислом Божјим ослободи. И не хте се више враћати у Иконију него се повуче у пустињу Фаранску, где основа једну обитељ и сабра монахе. Давши устав тој обитељи и хотећи избећи похвале од људи он се удаљи у другу једну пустињу према Јерихону, где опет временом би основана друга обитељ, названа Харитонова. Најзад основа и трећу обитељ, Сукијску, – грчки звану Стара Лавра. – Скончао у дубокој старости и преселио се у славу Господа свога 28. септ. 350. год. Мошти његове почивају у првој његовој обитељи. Св. Харитону приписују састав чина пострижења монашког.



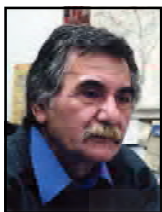
Расуђивање

Руководећи домостројство овога света, а нарочито цркве Своје свете, Бог често чини изненадне потезе и мења злу судбу Својих слугу на добро. У животу св. Харитона то се показало више пута. После љутих мука,

Харитон беше бачен у тамницу и обречен на сигурну смрт. Но изненадно погибе цар Аврелијан, и под новим царем хришћански сужњи беху пуштени у слободу. Тако Харитон избеже смрт. Када пак путоваше за Јерусалим, ухватише га разбојници и одведоше у своју пећину; ту га оставише, а они одоше у пљачку, с тим да кад се врате, уморе Харитона смрћу. У тој пећини беше неки суд с вином, у који се увуче змија отровна, напи се вина и избљува га, са једом, поново у суд. Када се вратише разбојници, они ожеднели од пута и жеге, напише се вина и један по један

попадаше мртви. И тако и тога пута изненадним догађајем избави се св. Харитон од смрти. Наваљиваше Господ беде на слугу Свога, да би га бедама, као злато огњем, прекалио и очистио и за Себе више везао, а избављаше га од смрти зато што требаше Харитон да установљењем неколиких манастира и својим личним подвигом упуту многе душе људске на пут спасења.

Припремио је протојереј-ставрофор
др Бранислав Станковић



Пише:
Срђољуб
Мишковић

БИТНО ЈЕ УЧЕСТВОВАТИ, А НЕ ПОБЕДИТИ!

Мало ко је, пре пар месеци, претпостављао да ћемо ове године имати толики велик број кандидата, чак 14. Шта се догодило од претходних избора за председника, 2009. године до сада, да је толики број политичара, свих боја и опредељења

Најзад је дат старт предизборној кампањи за председника државе. И минулих дана и седмица водила се, незванично кампања, али без јавних постера и плаката. Тачно у поноћ, између четвртка и петка (2/3 октобра) у свим градовима и већим насељима било је врло живо као на размеђи година. Екипе „наоружане“ постерима и плакатима, лепилом и батеријским лампама почеле су дуго очекивану „операцију“ лепљења поменутог пропагандног материјала на одређеним местима, прометним дакако, да би се што више грађана, односно бирача, упознало и са ликом кандидата, за којег ће гласати, ако га већ нису упамтили са малих екрана до сада.

Органи јавног реда су строго пратили акције екипа свих партија и кандидата да би све било по... закону. Нереда није било, што не значи да ће и наредних дана и седмица сви плакати остати „нетакнути“. Тако је било на почетку свих досадашњих кампања, али су до избора многи постери доживели „метаморфозу“ тако што су неки „наивни сликари“ већ познатом лику кандидата додавали „исправке“ очију, ушију, носева, итд. Можда ће овога пута бити толерантнији.

Мало ко је, пре пар месеци, претпостављао да ћемо ове године имати толики велик број кандидата, чак 14. Шта се догодило од претходних избора за председника, 2009. године до сада, да је толики број политичара, свих боја и опредељења, одлучио да се упути у конкуренцију за Котрочењ? Највећи број њих је без икаквих шанси да тамо и стигне. По мом мишљењу, неки политичари, до пре извесног времена активни у политичком животу земље, полако су губили терен, а сада је прилика да се присетимо да још увек могу, иако... прође лето... Од целе плејаде кандидата само неколицина је убеђена да може доћи до другог круга, а потом, како буде да буде.

Да је Румунија независна држава, показује и повећи број независних кандидата. То су Калин Попеску Таричеану, Теодор Мелешкану, Моника Маковеј, Георге Фунар. То што немају иза себе неку партију или

странку не значи да неће играти одређену улогу. Шта више, могу помрсити рачуне и фаворитима. Са озбиљним шансама да се нађу у другом кругу избора, 16. новембра, су кандидати који иза себе имају заиста армију својих страначких следбеника, а то су Виктор Понта (ПСД, УНПР и КП) и Клаус Јоханис (ПНЛ и ПДЛ) под скраћеницом АСИ. Не треба изгубити из вида ни Елену Удреу (ПМР), која не само што има подршку новоосноване странке Народни покрет, већ и председника државе, који сам може „помоћи“ кандидату као пола партије! Подршку своје странке имаће и Келемен Хунор (УДМР), иако ће овога пута имати озбиљног ривала у мађарској етничкој заједници. Реч је о Жолту Силагију, кандидату Мађарске народне партије из Трансилваније.

Овим списак кандидата није готов. „Колорит“ предизборне кампање „обезбедиће“ свакако, Дан Дијаконеску (ППДД) и Корнелију Вадим Тудор (Партија Велика Румунија). Њихови наступи на телевизији и на митинзима и скуповима сигурно ће привући повећи број „радозналаца“, што не значи да ће исти и гласати за њих.

У доњем делу листе са минималним шансама да освоје, у првом кругу, више од 1-2 процента гласова су Вилијам Брнза (ПЕР), Константин Ротару (ПАС) и Мирел Амарицеј (Продемо). Уверен сам да никога нисам изоставио.

Уједно са стартом предизборне кампање кандидати су... кренули на пут уздуж и попреко наше земље. После летње туристичке сезоне они ће, са својим пратиоцима, бити и највернији туристи у овим прохладним јесењим данима, када је мало коме до крстарења и путовања. Почела су и обећања, јер без њих ниједна предизборна кампања не вреди ни пола луле дувана. О тим обећањима у наредном броју. Можемо само поменути, на крају, да је рецимо Клаус Јоханис обећао, на првом састанку са Банањанима, да ће у току његовог мандата „шпајзеви“ свих Румуна бити пуни као у... немачког домаћина.

ЧЕКАМ СИНА

Пролазим поред Основне школе из Белобрешке. Основна ствар. Петак је. Подне. Чује се школско звонце. Три ђака излазе на улицу. На лицима им осмех. Торбе повијају рамена. „Добар дан“ - отпоздрављам, а поздрављам и постарију жену. Преко пута школе, пред својом кућом, загледана, чека неког. Свога.

Емилија Браила је рођена 1937. У родном селу, у поменутој школи, била је учитељица 42 године. Од 1956. до 1998. Тешко би и

неки данашњи матуранти оволико избројали. „Заменила сам учитељицу Ковиљку Ружић из Луговета. Била сам и другарица и госпођа. У оно време школа је имала много више ђака, али се реч учитеља поштовала. Поштовали су ме ђаци, поштовали родитељи. А сад... Да ти кажем: какво је сад време стигло, не бих више ни волела да будем учитељица“.

И док прелистава године, уводи ме у кућу. Отвара стари креденац. Показује брошуре, свеске, оно што је, током година, у свом раду, користила. На другој полици колекција „Банатских новина“ и „Наше речи“. На питање зашто је све ово сакупљала, слеже раменима „... Не знам. То је део мене. Тако сам осећала...“

Учитељица има два сина. Оливера и Драгана. Обоје живе у Решици, „...долазе понекад...“ - додаје са сетом. „Кад могу и они...“, оправдава их.

Кукурикууу, зачуо се петао у авлији. Кога то жели да разбуди усред бела дана?

„Некад смо, поред пилације, држали по

три свиње, три-четири козе. Имали смо и по десет јарића-показује прстима - а сад... Не може се, не иде више...“ - спушта глас и руке, помирљиво.

Спретно, улази у кухињу, привезује кецељу и отклапа неку белу шерпу са црвеним цветићима. „Замесила сам тесто, чекам да нарасте. Правим кифлице с пекмезом од шљива“ - објашњава - „кад стигне, да му буду вруће“.

Има и троје унучади. Марка, Миру и

Биљану. Марко свира хармонику. Смешка се старица:

„Одсвирао је неколико народних кола на Слави и зарадио - аплауз! Обрадовао се.“ Како још није измишљен лек против аплауза, засигурно ће га отац, Драган, још много пута возити у Србију, у Вршац, где Марко учи овај занат.

У дворишту, поред зида, велика, стара крушка. Шушти

јесен високо у крошњи. Понеки лист падне поред нас. Под крушком је и пар кошница. „Оливер је, однедавно, заволео пчеларство и...мед.“ „Искуснији га пчелари опомињу да ће, уколико воли пчеле, имати и меда. Ако воли само мед, неће имати ни меда, ни пчела. Зврр... зврр... Мобилни. „Ало, ало“... зари јој се лице. „Да...да... Пази како возиш“, опомиње саговорника.

Убрзо, завршава разговор и долази да ме отпрати. Син је, по свему судећи, близу. Остављам је обрадовану.

Онај, који треба да дође, убрзо ће и стићи...

Предраг Деспотовић



РОДНИ КРАЈ У СРЦУ

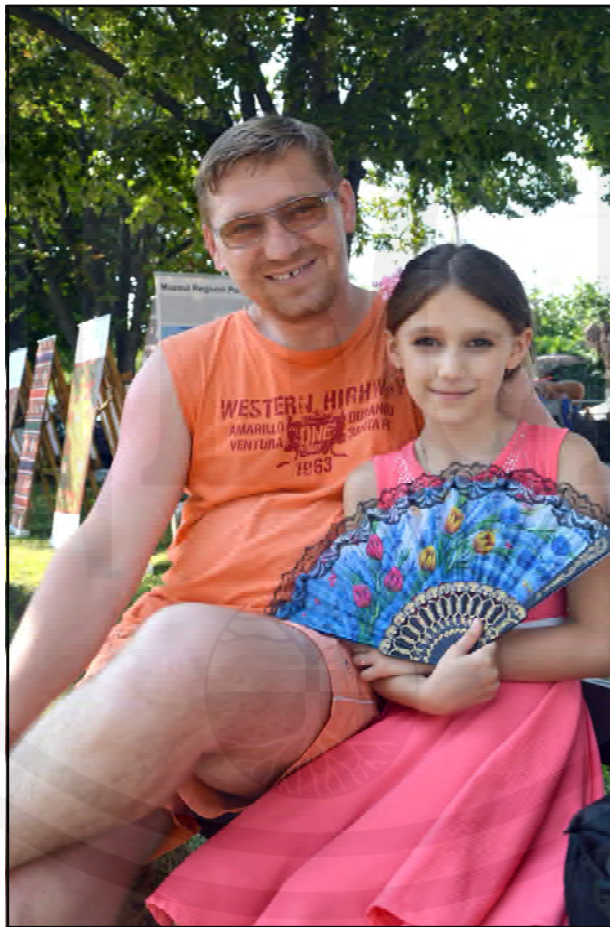
Обилазак и боравак у местима карашсеверинске жупаније, у којима је током прошлог лета организовано неколико културно-уметничких и спортско-туристичких манифестација, на којима се увек окупља велики број наших сународника, искористили смо да неке сународнике упознамо и разговоре са њима објавимо у нашем недељнику. Приликом одржавања масовне и традиционалне акције *Златан котлић* у Старој Молдави, срели смо Драгана Браилу. Он је искористио пар дана свог годишњег одмора и са члановима своје фамилије одлучио да их проведе у родном крају, како би обишао своју мајку Емилију, ташту Јелицу и таста Иву Журжа у Старој Молдави. Родом је из Белобрешке. Већ десетак година са породицом живи и ради у граду на Брзави и наставља: „Радим као финансијски инспектор, а супруга Далиборка је директор у једној решичкој банци. Мој брат Оливер Миле је такође постао Решичанин и ради у Осигуравајућем заводу и заједно са супругом Дачијаном има ћерку Биљану Соњу. Заједно смо и лепо нам је, али када викендом кренемо из Решице, па се приближимо Пољадији, а из Пожежене се види Дунав, онда нам је најлепше, знамо да смо код куће. Заигра срце и све ме подсећа на детињство...“ Белобрешку је напустио после осмогодишњег образовања, а у новомолдавској гимназији уписао смер математика-физика. После успешно положеног матурског испита, студије економије похађа на темишварском Универзитету. Биле су то незаборавне

четири године, њему најлепше, пошто је у том периоду постао члан АКУД „Младост“. Присетио се пријатеља, дружења и турнеја. Био је члан играчке групе, а често и вокални солиста. По завршетку студентских дана ступа у брак са Старомолдавком Далиборком. Напушта Темишвар и у потрази за послом, настанио се у граду на Брзави. Стекао је доста пријатеља, а у граду живи и велики број наших сународника. „Решица ми

је ипак други дом. Никада неће бити као родна Белобрешка, Клисура и Дунав.“, каже Драган. И његова деца, осмогодишња Мира и десетогодишњи Марко сваки распуст проводе на селу, где их са нестрпљењем очекују баке и деда. Неколико дана у Старој Молдави, а затим у Белобрешки, где се играју и друже са својим вршњацима. Мира наставу похађа у Колеџу Трајан Лелеску, где је уписала часове виолине, а има и времена и за тренинге ритмичке гимнастике. За време летњег распуста Мира је провела недељу дана заједно са осталом децом из клисурских и пољадијских насеља у Српском културном

центру „Свети Сава“ где су Савез Срба у Румунији и Српска православна црква организовали Дечји духовни камп. О њеном брату Марку је наш недељник већ писао. Читаоци су га упознали када се пре неколико година појавио пред Решичане и на својој хармоници свирао српска кола приликом одржавања традиционалне Светосавске приредбе, а тата Драган и цела породица се поноси њиме.

Миодраг Тодоров



ЧУВАР ЦРКВЕНОГ ПОЈАЊА

Ако посетите Саборни храм Вазнесења Господњег у Темишвару или учествујете на богослужењима приметићете, за певницом и око олтара, двадесетдвогодишњег младића крупних очију и увек ведро и насмејана лица под именом Снежан Михај, који је родом из Златице, где је завршио основну школу.

Потом је 2007. године уписао Богословију Светог Арсенија I Сремца, у Сремским Карловцима, коју је успешно завршио 2012. године. Исте године уписује Теолошки факултет при Западном универзитету у Темишвару, где је тренутно студент.

Позив да једног дана служи Богу као свештеник и да студира теологију имао је још у детињству. Још као дечак волео је да иде у цркву и да присуствује на богослужењима. А посебан тренутак у животу, који му је пробудио жељу да постане свештеник, је тај када је први пут читао апостол у манастиру Златица испред Његовог преосвештенства владике Лукијана. Највише знања о духовном животу стекао је у Карловачкој богословији, где је провео најлепше и истовремено незаборавне тренутке свог живота, где је имао веома угледне и способне професоре од којих је пуно ствари научио. Крајњу одлуку о свештеничком позиву донео је када је дошао по благослов за упис на факултету и када му је било понуђено да буде појац у Саборној цркви. Сваког дана пева за певницом на вечерњим и јутарњим службама у Саборном храму Вазнесења Господњег где редовно учествује на Богослужењима недељом и празничним данима.

На питање да ли постоји и која је разлика између школовања на богословији и садашњег школовања на факултету, Снежан објашњава: „Разлика између прошлог и садашњег школовања састоји се у самом начину предавања градива. У Србији више се користио практични метод а акценат је

био на дисциплини, док у Темишвару све више преовладава теоретски начин излагања градива“.

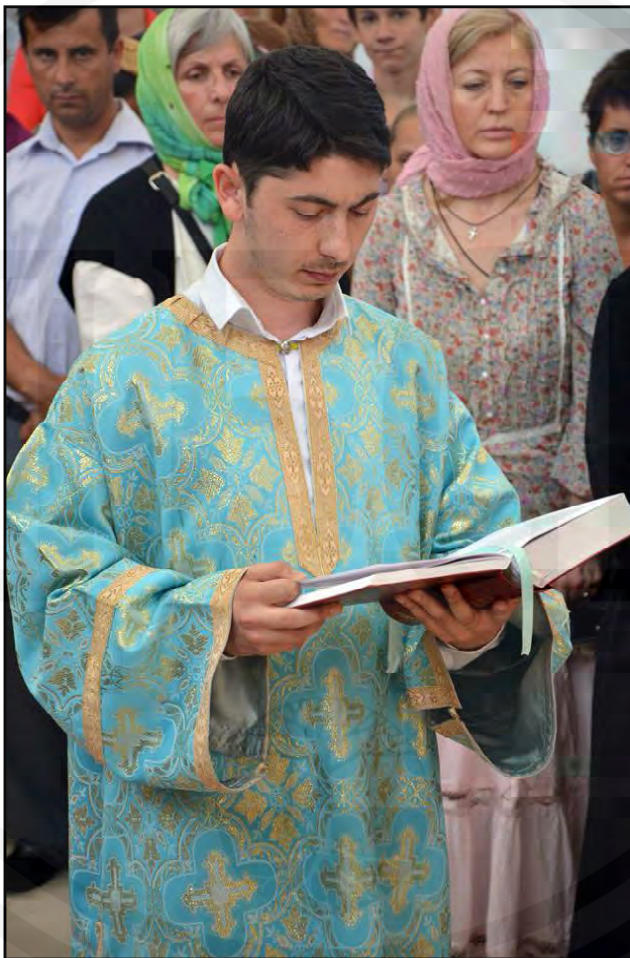
Снежаново мишљење о чињеници зашто људи све мање иду у цркву јесте да живимо у веку брзине, веку технологије, где заинтересованост за Бога је замењена другим неспасоносним стварима. Такође мисли, да ово је време када млади више не цене савете старијих људи и да узор данашње младежи није више онај учитељ који им је ставио оловку у руке већ узор су оне „звезде“ са примитивних телевизијских емисија. Нађемо времена да обавимо све обавезе и за по коју разоноду, а немамо времена да

два сата идемо у цркву да слушамо реч Божију. Сви смо позвани у црквену заједницу, а када ће настати та духовна криза у души сваког човека тада ћемо сами доћи у цркву и схватити да је то и наш дом и једино место где можемо да нађемо спасење.

Слободно време му је испуњено спортским активностима. Воли да игра фудбал, стони тенис, да иде на пливање, а такође воли да прошета и да чита књиге.

Чврсто жели да му се оствари животна жеља да служи Богу и народу као свештеник.

Горан Гога Пантин





ЗВЕЦКАЊЕ РИМСКИХ ЛИСИЦА

Након што се пре неколико месеци саплео у граматику матерњег језика, због чега је био изложен руглу у свим новинама и



интернет гласилима сатиричног карактера, румунски министар просвете Ремус Прикопије није клонуо духом, већ је наставио да надмено корача стазама нових духовних победа. Наиме, он је прошле недеље изјавио да је легендарне утемељиваче Рима, Ромула и Рема, уместо вучице одгајила... лисица.

Можда се господину министру врти по глави све учесталије звецкање гвоздених наруквица на рукама цењених му колега и политичких сабораца. Што би се рекло, „лисица длаку мења, али ћуд никада“.

„7Up“ ИЛИ РАСОЛ?

На интернету се појавила информација да се популарно освежавајуће пиће „7Up“ (у

нашем народу често ословљено као „Зуп“) првобитно продавало као лек за мамурлук. Опа...

Да се којим случајем компанија „Пепси кола“ појавила на Балкану уместо у Америци, сада би се љубитељи жестоке капљице трезнили ујутро расолом од киселог купуса уместо „7Up-ом“. А можда и не би било лоше да је „Миринда“ одисала свежином банатских кајсија, а пенушава „пепсика“ да има укус олтованих ринглоти... Ал' би се пило кад би га било...

О'БОМБЕР

Америчка штампа јавља да је први тамнопути председник САД-а, Барак Обама, за време факултета добио надимак „О'Бомбер“, јер је био врло добар кошаркаш.



Нажалост, његов таленат је након две деценије добио сасвим другу примену, имајући у виду да Баракове „бомбе“ сада више не завршавају у кошу, већ на главама јадних Ирачана, Сиријаца и Авганистанаца.

Можда је и то нека врста популаризације кошарке у свету...

Горан Мракић

СУДОКУ

		6		4				
	7		3			2		8
1	8	3	6	5		7		4
	2	9		7	6		4	
5	4	8		2	9			6
		1		3	4	9		
6	5						3	
9		2	4	1		6		
8	1	7	2			4	5	9

		7		6	9	8	5	
	2	6	8	1	5			
		8	7	4	3			9
				9		5	4	3
					2		9	8
1	5				4	7		
	9			3		2		5
6	8	5	9				1	
2	4	3		5	8	9		

	8			7				
4			8	6		9		
2	1	7		5		4		8
	6			2				
		8					3	6
7				9	3		2	5
		4	1					
	9					6		
3	7			2				

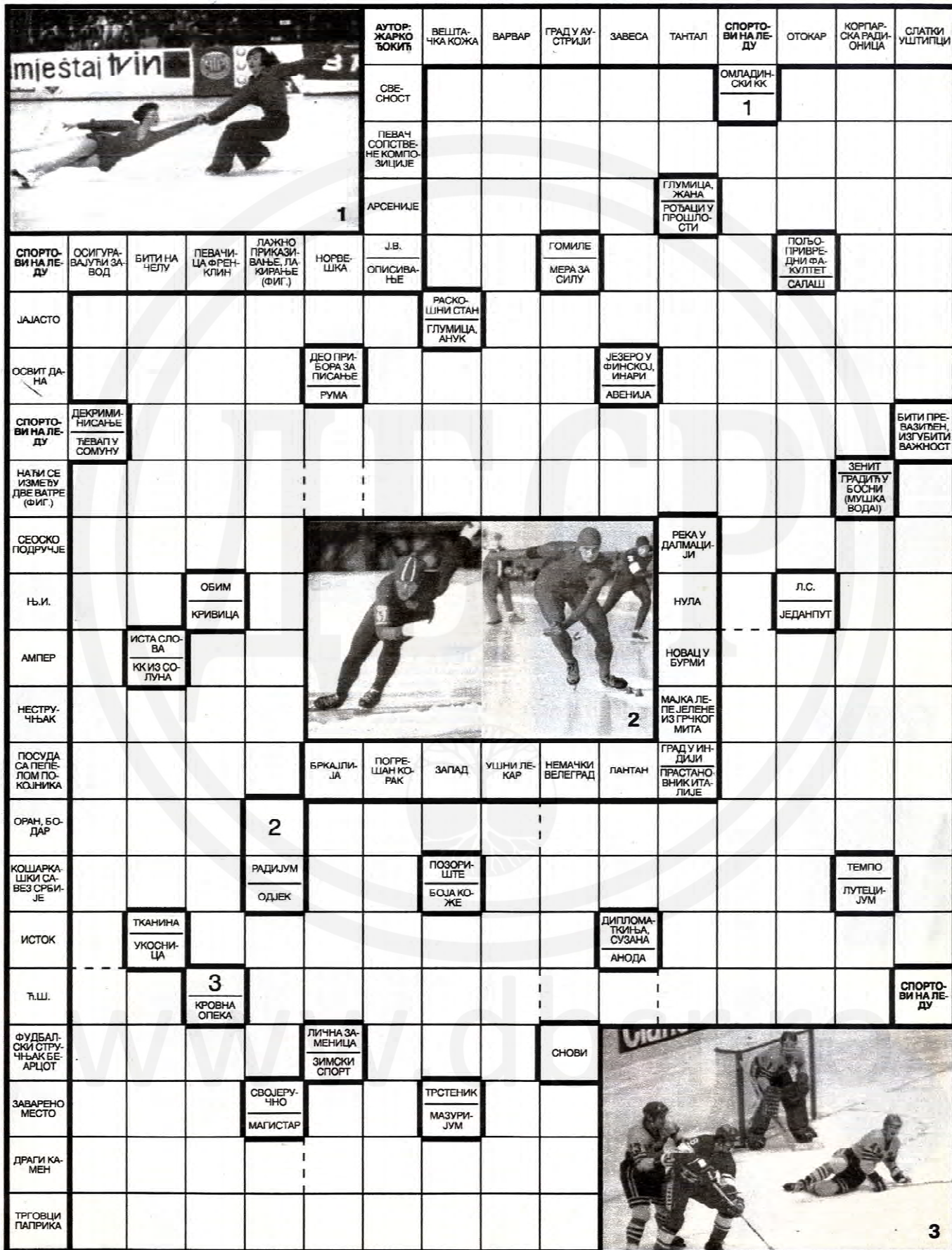
			7				4	2
				5		8	9	
	2			3	6			
7		9		6	8		5	
		6			5			7
					2			3
	7	8	5					1
					9			8
	6							9

2	9	6	7	4	8	5	1	3
4	7	5	3	9	1	2	6	8
1	8	3	6	5	2	7	9	4
3	2	9	5	7	6	8	4	1
5	4	8	1	2	9	3	7	6
7	6	1	8	3	4	9	2	5
6	5	4	9	8	7	1	3	2
9	3	2	4	1	5	6	8	7
8	1	7	2	6	3	4	5	9

4	3	7	2	6	9	8	5	1
9	2	6	8	1	5	4	3	7
5	1	8	7	4	3	6	2	9
8	7	2	6	9	1	5	4	3
3	6	4	5	7	2	1	9	8
1	5	9	3	8	4	7	6	2
7	9	1	4	3	6	2	8	5
6	8	5	9	2	7	3	1	4
2	4	3	1	5	8	9	7	6

6	8	9	2	7	4	3	5	1
4	3	5	8	6	1	9	7	2
2	1	7	3	5	9	4	6	8
5	6	3	7	2	8	1	4	9
9	2	8	4	1	5	7	3	6
7	4	1	6	9	3	8	2	5
8	5	4	1	3	6	2	9	7
1	9	2	5	4	7	6	8	3
3	7	6	9	8	2	5	1	4

6	9	5	7	8	1	3	4	2
3	1	7	2	5	4	8	9	6
8	2	4	9	3	6	7	1	5
7	3	9	1	6	8	2	5	4
2	4	6	3	9	5	1	8	7
5	8	1	4	7	2	9	6	3
9	7	8	5	4	3	6	2	1
1	5	3	6	2	9	4	7	8
4	6	2	8	1	7	5	3	9



РЕМИ ЗВЕЗДЕ ПРЕД 147. ВЕЧИТИ ДЕРБИ

Резултати и стрелци 8. кола:

Раднички Н. – Чукарички 2-1 (Павловић 4', Ђилас 55' - Мандић 90')

Раднички К. – Рад 0-3 (Симић 27', Родић 72', Јелић 87')

ОФК – Доњи Срем 4-0 (Дражић 18', 48', Јовановић 38', Палочевић 49')

Младост – Партизан 1-2 (Езе 73' - Шкулетић 46', Лазовић 57')

Црвена звезда – Вождовац 2-2 (Гаврић 23', Мијаиловић 50' - Ињац 7', Бељић 42')

Јагодина – Борац 2-0 (Шушњар 7', Ђурић 53')

Војводина – Нови Пазар 1-0 (Новаковић 53')

Спартак – Напредак 0-0

Табела:

1. Партизан	7	7	0	0	23-5	21
2. Војводина	8	7	0	1	18-6	21
3. Ц. звезда	8	6	2	0	12-2	20
4. ОФК	7	4	2	1	13-8	14
5. Спартак	8	4	2	2	7-6	14
6. Чукарички	8	3	3	2	12-9	12
7. Доњи Срем	8	3	2	3	5-11	11
8. Нови Пазар	8	3	1	4	10-9	10
9. Рад	8	3	1	4	13-14	10
10. Младост	8	3	1	4	9-11	10
11. Борац	8	2	2	4	6-8	8
12. Јагодина	8	2	2	4	9-14	8
13. Раднички Н.	8	2	0	6	7-15	6
14. Напредак	8	0	4	4	4-10	4
15. Вождовац	8	1	1	6	6-16	4
16. Раднички К.	8	1	1	6	1-11	4

Првенство се наставља 18. октобра сусретима:

Напредак – Раднички Н.

Нови Пазар – Спартак

Борац – Војводина

Вождовац – Јагодина

Партизан – Црвена звезда

Доњи Срем – Младост

Рад – ОФК

Чукарички – Раднички К.

ЈЕРМЕНИЈА И АЛБАНИЈА ЗА НОВИ ПОЧЕТАК

Фудбалска репрезентација Србије почиње квалификације за Европско првенство 2016. године у Француској, у И групи, сусретима против Јерменије у Јеревану, 11. октобра од 19 сати и Албаније, 14. октобра на стадиону Партизана од 21,45 часова.

За ове дуеле селектор Дик Адвокат је

позвао следеће фудбалере:

Голмани: Владимир Стојковић (Макаби Хаифа, 55 утакмица, 47 примљених голова), Жељко Бркић (Удинезе, 10, 11), Предраг Рајковић (Ц. звезда, 1, 1);

Одбрана: Бранислав Ивановић (Челзи, 72 утакмице, 8 постигнутих голова), Александар Коларов (Манчестер сити, 50, 6), Матија Настасић (Манчестер сити, 15), Ненад Томовић (Фиорентина, 13), Душко Тошић (Генчелбрилиги, 12, 1), Стефан Митровић (Фрајбург, 2), Никола Максимовић (Торино, 4);

Средина: Радосав Петровић (Генчелбирлиги, 39, 1), Немања Матић (Челзи, 14), Немања Гудељ (АЗ Алкмар, 5), Милош Јојић (Борусија Дортмунд, 4,1), Здравко Кузмановић (Интер, 48, 6), Александар Игњовски (Ајнтрахт, 11), Душан Тадић (Саутхемптон, 26, 6), Зоран Тошић (ЦСКА Москва, 58, 8);

Напад: Лазар Марковић (Ливерпул, 14, 2), Филип Ђуричић (Мајнц, 16, 4), Филип Ђорђевић (Лацио, 13, 4), Александар Митровић (Андерлехт, 7, 1), Данко Лазовић (Партизан, 43, 11).

КОШАРКАШИЦЕ ОСМЕ НА СВЕТУ

Кошаркашице Србије заузеле су 8. место на Светском првенству одржаном у Турској, остваривши три победе и четири пораза.

У првој фази такмичења у Д групи Српкиње су у 1. колу убедљиво савладале Анголу са 102-42 (22-10, 24-8, 27-18, 29-6), потом су поражене од САД са 74-94 (21-17, 21-32, 22-21, 10-24), да би у последњем колу победиле Кину са 65-63 (25-22, 16-12, 8-17, 16-12).

Табела:

1. САД	3	3	0	300-174	6
2. Србија	3	2	1	241-199	5
3. Кина	3	1	2	184-191	4
4. Ангола	3	0	3	125-286	3

У осмини финала Србија је савладала Кубу са 86-79 (16-23, 26-16, 18-23, 26-17), а у четвртфиналу изгубила је од домаћина Турске са минималних 61-62 (13-18, 17-6, 10-17, 21-21).

У разигравању од 5. до 8. места Србија је поражена од Кине са 69-85 (22-32, 14-11, 20-21, 13-21), а у сусрету за 7. место Српкиње су изгубиле од Француске са 74-88 (20-19, 14-22, 19-19, 21-28).

Припремио: Јадран Кланица

Фудбал, Прва лига

ЛИДЕР НЕ ПОСУСТАЈЕ

Иако не игра у најбољој форми, актуелни шампион, Стеауа, и даље осваја бодове и не напушта прво место на табели. За сада највећа опасност прети из Клужа од КФР-а, будући да Астра и Петролул, главни ривали, играју променљиво. Можда једино још Динамо може запрети лидеру.

Резултати 10. кола: ФК Брашов – КСМС Јаш 2-0, Конкордија – Репид Букурешт 0-0, Чеахлау – ФК Ботошањ 0-1, Универзитет Клуж – Тргу Жиу 2-0, Петролул – Медјаш 1-0, Оцелул Галац – Стеауа 0-3, Астра Ђурђу – КСУ Крајова 0-1, АСА Тргу Муреш – КФР Клуж 2-0.

Због утакмице у квалификацијама за ЕП 2015. између Румуније и Мађарске (у суботу 11. октобра, 19.00 ч), 11. коло Прве лиге се одлаже за викенд од 17. до 20. октобра. За сада на првом месту је Стеауа (25 б), а следи КФР Клуж са 22 б.

Фудбал, Друга лига

ЈЕДИНО РЕШИЦА БЕЗ ПОРАЗА

У другој серији одиграна су 6 кола и Металул Решица је једини тим без пораза. И у минулом колу фудбалери са Брзаве су успели да у Орадеји остану непоражени и задрже прво место на табели.

Резултати 6. кола: Тарлуђењ – Панкота 2-1, ФК Бихор – Металул Решица 1-1, Олимпија Сату Маре – Рамнику Валча 0-0, ФК Олт Слатина – Миовењ 0-2, ФК Карансебеш – Појана Кампина 0-0. АКС Поли је била слободна.

На табели води Решица са 14 б, следе Кампина и Миовењ са по 11 б, а потом Поли са 9 б и утакмицом мање.

Наредно коло (10-11 октобар): АКС Поли – ФК Бихор (петак, 17.30 ч, стадион „Дан Палтинишану”), Металул Решица – Олимпија Сату Маре, Р. Валча – Слатина, Миовењ – Тарлуђењ, Панкова – ФК Карансебеш. Кампина је слободна.

Фудбал. Трећа лига

ДОБАР ЈЕ И БОД СА ГОСТОВАЊА

Мали Бечкерек је, у IV серији, у 6. колу освојио бод на гостовању у Крајови, против Викторије, и задржао друго место на табели, са утакмицом мање. И остала два тима из тимешке жупаније, Ђармата и Лугож, су постигли позитивне резултате. Уосталом, гости су освојили само два бода.

Резултати: Крајова – М. Бечкерек 1-1, Тргу Жиу II – Инеу 4-0, Ђармата – УТА БД 1-0, Лугож – Мехединц 1-0, Себеш – Турчењ 2-0, Филијаш – Мотру 1-1. ФК Хунедоара је била слободна.

На табели води Себиш са 14 б, следе М. Бечкерек и Хунедоара са по 11 б и са утакмицом мање. Ђармата и Лугож имају по 10 б и заузимају 5. и 6. место на табели.

Наредно коло: Хунедоара – Крајова, Бечкерек – Тргу Жиу II, Инеу – Себеш, Турчењ – Филијаш, Мотру – Ђармата, УТА БД – Мехединц. Лугож је слободан.

Четврта Д лига

ПРВА ПОБЕДА УЛБЕЧА

У минулом 10. колу Улбеч је на свом терену постигао прву победу, па је још само Ауто остао без победе. Као што се и претпоставило битка за освајање шампионата, иако је рано говорити, водиће се између темишварских тимова АСУ Поли и Рипенсија.

Резултати 10. кола: Гатаја – Ђирок 5-2, Велики Семиклуш – Раковица 1-0, Машлок – КФР Темишвар 4-0, Гирода – Мурањ 6-0, Рипенсија – Ауто Темишвар 3-0, АСУ Поли – Стара Бешенова 2-0, Фаџет – Думбравица 0-3, Орцишоара – Шаг 0-0, Улбеч – Жомбољ 2-1.

На табели води АСУ Поли са 28 б, следи Рипенсија са 25 б.

Неколико сусрета наредног кола: Ђирок – АСУ Поли, Бешенова – Семиклуш, Мурањ – Рипенсија, Думбравица – Улбеч итд.

Тимишко жупанијско првенство

СЕНПЕТАРСКА ТУЖНА ЈЕСЕН

• Резултати 8. кола

Прва серија: Томнатик – Сенпетар 6-1, Карпиниш – Ст. Бешенова II 3-1, Трикоу – Валкањ 0-1, Варјаш – Униреа Жомбољ 2-0, Перјамош – Карањ 3-2, Грабац – Чанад 4-6, М. Бечкерек II – Готлоб 3-0, Сечањ – Комлош 4-0. На табели води Перјамош са 22 б, а следи Варјаш са 19 б. Сенпетар је на 13. месту са 4 б.

Друга серија: Билед – Солвентул 2-1, Чернетјаз – Парац 2-1, Сакалаз – АКС Поли II 0-4, Моравица – Гилад 2-1, Дета – Либлинг 4-0, Ђармата II – Сенмијај 3-0, Дињаш – Банлок 1-2, Утвин – Фењ 2-0. На табели води Билед са 24 б, следи АКС Поли са 19 б, потом Фењ и Чернетјаз са по 18 б. Дињаш је на 14. месту са 4 б.

Припремио: Србољуб Мишковић



Са најлепшим осмехом на лицу, најслађим речима и првим корацима у животу, први рођендан слави наша драга

НАДА ПОПОВ

Само је година иза тебе, а пуно испред. У свакој години која те чека пронађи радост, здравље и сву срећу овог света! Срећно ти било прво по реду рођенданско славље, на многаја љета, нека ти живот буде испуњен лепим и светлим тренуцима.

Љубе те твоји најмилији: мама Наталија, тата Дејан, бака Зоја и деда Душан, бака Селенка и деда Јоца, стриц Миодраг и Дијана, прабаке Ната и Нада.



Нашој најдражој унуци

ДОРИС БОГДАНОВ из Немачке

поводом 17. рођендана, пуно здравља, много среће, успеха у школи и све најбоље у животу, од срца јој желе они који је највише воле: мајка Станка и дејка Живица из Дињаша.



Са пуно љубави честитамо 25. рођендан драгом

МАРКУ СЕРДИЊАНЦУ

Твојим осмехом украсио си нам живот, твојом младошћу улепшао си нам и јаву и сан. Остани у срцу све онај добар и безбрижан дечак који нам је живот осветлио и улепшао дане са пуно љубави. Желимо ти све лепе речи које желиш чути, све путеве успеха по којима желиш трчати, сва јутра у којима желиш уживати и сву љубав којом ће те волети, сву благодат анђела који ће те чувати... Твоји најмилији.



Са најлепшим осмехом на лицу, четврти рођендан, осмог октомбра прославила је наша најдрага

СНЕЖАНА МИШКОВ из Варјаша

Рођендан честитају са поруком да нам здрава, чила и весела будеш, да порастеш у миру и благостању и да ти се све жеље испуне. Волимо те много: Марко, Нуци и баба Јелка из Кече.



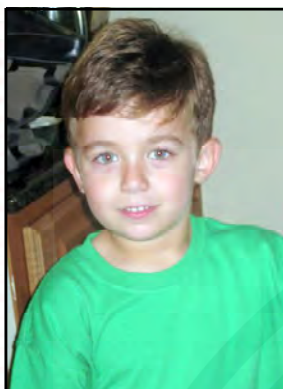
Са пуно љубави честитамо рођендан нашем драгом

ПРЕДРАГУ ЖИВИЋУ

и желимо му из свег срца све најбоље и најлепше у животу, сву нежност овог света, хиљаду лепих тренутака, пуно здравља, среће и успеха.

Много га воле и љубе мати Љиља, мајка Љубица, уја Срђан и ујна Љиљана.

На многаја љета!



Из свег срца,
честитамо 9.
рођендан драгом

МАРКУ МИЦИЋУ
из Америке

Желимо ти све
најлепше у животу,
здравље и срећу,
много успеха у
животу, да будеш
понос својих

родитеља и свих нас

који те волимо и желимо видети!

Са пуно љубави: баба Златинка, братић
Саша и сестрица Јована.



Са пуно љубави
честитамо 70.
рођендан драгој
другарици

ДУШИЦИ АНТОНИ
рођ. Средојев

Поводом рођендана
желимо дуг и
безбрижан живот, пуно среће, здравља
и радости.

Од срца, Велинка и Душан.

БУДИТЕ И ВИ ЧЛАН СРПСКЕ ЧИТАОНИЦЕ

У дворишту Српске куће (Трг
уједињења бр. 5), у некадашњој
учионици где је школу учио Милош
Црњански, чија биста стоји баш код
улаза у читаоницу, налази се Српска
читаоница.

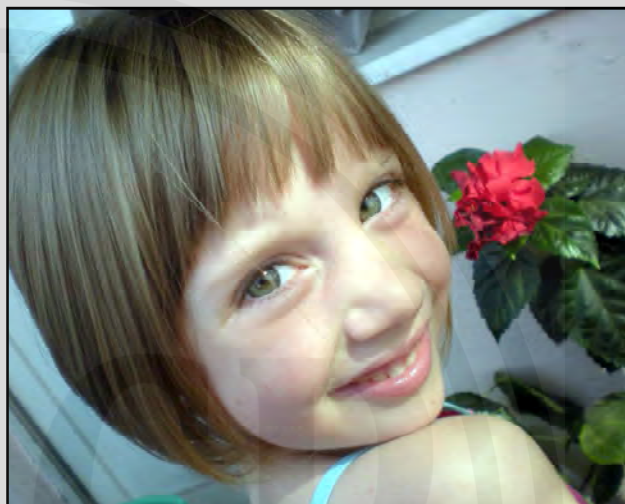
Ту ће вас дочекати библиотекар Ђока
Стојанов сваког понедељка и среде од
11.00 до 19.00 часова, као и уторком,
четвртком, петком од 9.00 до 17.00
часова. Суботом и недељом Читаоница
не ради.

Очекују вас преко 17.500 књига
претежно на српском језику, преводи
страних и румунских писаца, али и
књиге Издаваштва ССР.

Корисна је информација знати да
можете на лицу места консултовати
стару штампу, речнике и
енциклопедије.

ГАЛЕРИЈА

НАЈЛЕПШИХ



АНАСТАСИЈА МАКАВЕЈ
(8 година)



МАРКО ЛАЗАРОВИЋ
(6 година)



Radio
România
Timișoara

РАДИО ТЕМИШВАР

Сваке недеље,
од 15.00 до 16.00 часова,
на 630 килохерца.
Уживо програм на српском језику

ЧЕСТИТКЕ, ЖЕЉЕ И ПОЗДРАВИ

Телефони:
0256.49.35.45; 0256.49.55.36;
0372.56.10.25; 0372.56.10.35.

Телефон за sms поруке:
0725.737.373.

Слушајте нас и на интернету, на
адреси:
www.radiotimisoara.ro



TVR
TIMISOARA

СРПСКИ ВИДИЦИ - ТВ ЕМИСИЈА НА СРПСКОМ ЈЕЗИКУ

На трећем каналу
румунског јавног
сервиса телевизије
- ТВР 3, емитује се
понедељком уторка од
12.20 часова,
емисија на српском
језику, „Српски
видици” - трајања двадесет минута,
коју припрема и уређује Миодраг
Обрадов

(реприза, исте ноћи од 00.50).

Сваке среде на регионалном
програму румунског јавног сервиса
телевизије - ТВР Темишвар, можете
пратити емисију „Српски видици”,
између 20.00 и 20.30 часова, трајање
26 минута (реприза четвртком од
11.00).

Једном месечно, последњег
четвртка у месецу, на програму ТВР
Темишвар емитује се музичка
емисија српског садржаја у трајању
од 26 минута (реприза у петак од
11.00).

Превелике су туга,
бол и празнина наста-
ле твојим одласком,
драга

ДАРИНКА ГОЛБАН

Већ три године (12.
октобра) свет је друга-
чији, без твог загрља-
ја, нежних речи и са-
вета којим си испуња-
вала наше животе.
Другачије свиђу све
наше зоре... Свугде те
видимо, а нигде те не налазимо. Много нам
недостајеш.

Заувек тужни: ћерке Вера и Дара Галина
са породицама.



Пролазе године као
дани, али болне успо-
мене не бледе. На да-
нашњи дан, пре 15 го-
дина, остали смо без
нашег вољеног дејке

ДОБРИВОЈА ПОМОРИШКОГ из Варјаша

Остали смо не ве-
рујући да те више не-
мамо, али ти живиш у
нашим успоменама и
причама. Твоја родитељска љубав и брига
усадице су у нашим срцима толико лепог и
доброг... И даје нам снагу да наставимо да
будемо онакви како си нас ти учио.

Волимо те и не дамо те забораву, најдра-
жи наш дејко. Твоји најмилији.



Дана 8. октобра
навршило се 17 годи-
на од када је преми-
нуо мој супруг

СЛОБОДАН АРАЂАНИН

Вечно ће за њим
жалити супруга Ката
са фамилијом.



Седам тужних година (12. октобра) живимо без наше драге

ОЛГЕ ЛУКИН из Варјаша

Успомену на њен племенити карактер и благу нарав и много заједничких тренутака у којима смо делили и радост и тугу, вечно ћемо чувати у срцу и мислима. Све што си учинила, остаће да живи у сећањима и успоменама твоје деце, унучади и праунучади.

Памтиће те: син Драгослав са породицом, унук Борко и снаја Љиља.



Секунде, минути, сати, дани, месеци, 8 година (12. октобра) суза, туге и бола од када је преминуо наш драги

ЉУБИНКО ПЕТРОВ из Темишвара родом из Рудне

Био си нам велики ослонац, узор и понос. Годинама нема твог осмеха који је значио доброту, топлоту крила које се звало родитељска љубав, меке руке које су се звале благост, нема твојих позлаћених речи да нас бодре, посаветују, науче. Остало је сећање. Дубоко, снажно, лепо и чисто као твој живот, као твој напор да нам осветлиш и покажеш пут.

Са тугом: мама Звезда, супруга Сеја, ћерка Гордана и зет Жарко.



Тужно сећање на 11. октобар, дан када је пре 11 година преминуо наш драги

ЂУРА ЈАЦИН из Дињаша

Твоје име је наш понос, наша звезда водилца, твоја љубав је наша снага, твој одлазак, доживотна рана. Великим срцем, племенитом душом и часним животом заслужио си вечно сећање.

Остајеш заувек вољен, ми те у срцима чувамо од заборавља: супруга Мара, ћерка Јелена са породицом и ћерка Ракила са породицом.



Са великом тугом у души подсећамо да се 5. октобра испунило 10 година од када нас је напустио наш драги

ЗЛАТОЈА БЕРАР родом из Немета

Заувек те памте и у срцу чувају: супруга Розалија Берар, ћерка Далиборка Берар, сестра Златинка Миличић, зет Сава Миличић са породицом, браћа Васа и Влада Берар са својим породицама, сестрићи Оливер, Светлана, Драгана и Родољуб Берар са својим породицама.



Дана 14. октобра навршиће се 18 година од када је преминуо наш драги

МИЛАН МИЛОВАНОВ из Српског Семартона

Што је било лепо и људско, имало је твоје срце, заслужујеш да те се сећамо јер си несебично жртвовао себе, да би твојој породици било боље. Нека твоја добра душа почива у миру, а наше сећање на тебе трајаће вечно.

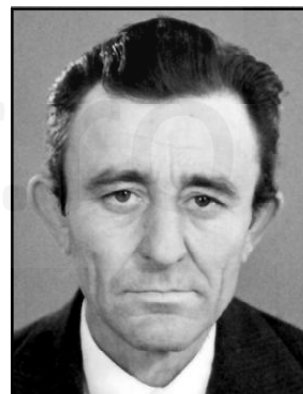
С поштовањем и тугом: супруга Јелена, син Зоран, снаја Николета, унучи Јован и Милан.



Тужно сећање на 16. октобар, од када је пре 4 године преминуо наш драги супруг, отац, свекар и деда

СВЕТОЗАР **СТЕФАНИЋ** из Варјаша

Ожалошћена породица.



Октобар 5. тугом записан сузом заливен, свака суза има своју причу

**МИЛОШ МИШИКА
ЖИВАНОВ
из Српског
Семартона**



Године пролазе, спокоја нема, 18 година сакупљамо сећања на лепоту нашег живљења. Има те свуда и у свему си са нама, само те нема тамо где ми највише недостајеш, у животу. Добри се људи упамте по најлепшим особинама и тако нам заувек остају у мислима и осећањима. Освојио је за живота кутак вечности у нашој пролазности.

Ожалошћена породица: супруга Нада, ћерка Селенка, зет Јоца, унука Наталија, зет Дејан и прауку Нада.

Топлина твоје душе и доброта твог срца недостају нам већ 4 године, драга наша

**МАРИЦА
СТОЈКОВИЋ
из Белобрешке**



Велико и племенисто срце, дубока и широкогрудна душа и љубав су вечне успомене на тебе.

Са тугом у срцу твоји најмилији: ћерка Разумена, зет Сава, унука Емилија, унуци Боровој и Октавијан и прауку Дарко.

Са тугом, љубављу и захвалношћу сећамо се драгог пријатеља и колеге

**ЉУБОМИРА
МИЛИЧИЋА
из Чанада**



Све што је чисто и људско имало је твоје срце, оставио си неизбрисив траг доброте која се памти.

Са тугом у срцу Сава Стојковић са породицом из Старе Молдаве.

Чувамо драгу успомену на наше родитеље, који су преминули пре 33 године, односно 20 година



**ДУШАН и ВУКОСАВА ПЉОСКАР
из Соке**

Живите кроз најлепше успомене и незаборавне тренутке када смо сви били заједно. Знали сте колико вас волимо, али никада нећете знати са коликом тугом живимо без вас, јер ви сте место са ког смо потекли... наш први дом.

Са поносом вас вечно чувају: син Сава са породицом и ћерка Вукица са породицом.

Са сећањем и поштовањем обележићемо тужну 26. годишњицу, односно 7. годишњицу, откако нису са нама драги родитељи



**МИЛУТИН и МИЛЕВА МАРКОВ
из Кетфеља**

Ма колико година да прође, време не може избрисати љубав, поштовање и захвалност за све што је било тако лепо у животу са вама.

Заувек ожалошћени: ћерка Зорка са породицом и син Слободан са породицом.

**Поштовани читаоци!
Подсећамо Вас**

**да читуље и мале огласе можете доставити
у секретаријат редакције до среде у 12.00
часова.**

Акције и манифестације ССР - октобар 2014. године -



- КУД „Дунав“ из Свинице на Међународном фестивалу фолклора у Бору
- Дан библиотеке Никола Гавриловић и Дан културе у Старој Молдави
- Дињашанско посело
- Међународни научни скуп „Материјална и духовна култура Срба у мултиетничким срединама и/или периферним областима“
- Обележавање десетогодишњице КУД „Плави делија“
- Саветовање наставника и Међународни симпозијум „Настава на српском језику на европским координатама“
- Сусрети ђака на Нери у Соколовцу
- Састанак књижевног кружока „Крила“ и Меморијал „Влада Барзин“ у Кетфељу
- Дани српске културе у Љупкови



Фестивал мањина у Темишвару:

СЕМАРТОНСКИ КОЛАЧИ И НАРОДНА РАДИНОСТ